



**Анна Пигарёва**  
**Новости из прошлого**  
**на английском**  
**языке. Выпуск №3**

*[http://www.litres.ru/pages/biblio\\_book/?art=45557440](http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=45557440)*  
*ISBN 9785005050373*

**Аннотация**

Данный сборник предназначен тем, кто уже изучал английский язык в школе, колледже, университете или учится в настоящее время. 29 новостных сообщений, содержащихся в нем, взяты из разных выпусков газеты «THE MOSCOW TIMES» за 2010 год. К каждому новостному сообщению прилагается отдельный словарь, что удобно для чтения и запоминания. Материал, содержащийся в сборнике, можно использовать как дополнительный к основному учебнику по английскому языку.

# Содержание

Таковыми разными были новости в 2010 году	5
Daughter of Kiev Mayor Reports \$5.5 Million	7
Worth of Jewelry Stolen From Her Purse in Paris1	
Russia Sends Aid to Quake-Hit Chile2	11
Investigator Released in \$15M Bribe Case3	13
Конец ознакомительного фрагмента.	14

# **Новости из прошлого на английском языке Выпуск №3**

*Автор-составитель* Анна Пигарёва

ISBN 978-5-0050-5037-3 (т. 3)

ISBN 978-5-0050-5038-0

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

**Такими разными были  
новости в 2010 году**

...old Wila...  
catastrophic...  
The meeting would  
involve as many as 13 countries...  
Prime Minister Vladimir Pu...  
number of tigers world-wide to doub...  
6,800 by 2012. Cheston said his would  
require a total \$1 billion from all partic...  
(AP)

...ty  
...er said

...all time...  
...-ported Sunday...  
...are gutted the single-story  
said. "The lady, a police officer  
in-law and five of their daughter, son...  
died in the fire," he said.  
All were believed to have been  
drinking, he said.

(Reuters)



sts U.

ing  
rgyz  
can  
ear  
hs  
in E  
e. W  
is ti  
'

### 'Tiger S

Russia has  
mit" in Vladiv  
ordinate multi  
e Amur tiger,  
ply scarce foot  
s of the Natura  
World Bank an  
said Wednesday  
e decided that t  
nothing serious  
gers on our pla  
director of the W  
rld Wildlife Fun  
strophic."  
eting would be  
ter Vladimir Put  
y as 13 countries.  
n would h-

Новости для сборника подобраны из газеты «The Moscow Times» 2010 год

# **Daughter of Kiev Mayor Reports \$5.5 Million Worth of Jewelry Stolen From Her Purse in Paris<sup>1</sup>**

PARIS – The daughter of Kiev's mayor told police that she was robbed of 4 million euros (\$5.5 million) worth of jewelry as she traveled by car from Charles de Gaulle airport to the French capital, Paris police said Tuesday.

A spokesman for her wealthy father, however, immediately denied the report, which could be embarrassing considering that his daughter heads a charity organization funded by his own city government and many Ukrainians are struggling amid a widespread recession. A Paris police official said Kristina Chernovetska reported that a man broke into her luxury car Monday as it stopped on a highway north of Paris, then stole her purse. Chernovetska reported the incident to authorities and said the purse contained valuable rings and earrings, the official said. The official was not authorized to be named according to police policy and gave no further description of the jewelry. But a spokesman for Kiev Mayor Leonid Chernovetsky denied that there was a robbery. «This is somebody's bad joke. We completely deny these reports about a robbery. There was no robbery,» spokeswoman Marta Hrymska said.

---

<sup>1</sup> Фрагмент взят из газеты «The Moscow Times» 2010 год

Chernovetsky was one of the first banking magnates in Ukraine after the fall of the Soviet Union and sold his Pravex Bank for 493 million euros to Italy's Intesa Sanpaolo in June 2008. His term as mayor since 2006 has been marked by persistent corruption scandals, and he has often boasted of his daughter's charity work to bolster his scarred public image. This would be the first public flap involving Kristina.

French police said they contacted the Ukrainian Embassy about the incident, but the embassy would not comment on it Tuesday. Hrymska insisted that Chernovetska was in Kiev on Tuesday, but her whereabouts remained unknown. A receptionist at the luxury George V hotel just off the Champs-Élysées confirmed that a «Christina» Chernovetska was registered, but it was not clear whether that was the same person. At the George V, the least expensive room is 750 euros (\$1,025) a night. Luxury limousines lined up in front of the hotel for guests in furs and designer sunglasses, while diners inside lunched beneath crystal chandeliers. Among goods on sale at the George V are 100,000 euro (\$136,700) pearl necklaces.

Chernovetska, 30, has degrees in law and economics, and she heads the charity organization Luchshy Dom, or «Best House,» a home for poor older people funded by the city of Kiev. She has also previously worked on her father's political campaigns. The report of the jewel theft led to a political backlash Tuesday, as Volodymyr Bondarenko of the Yulia Tymoshenko Bloc, her group of lawmakers in the parliament, poked fun at both

daughter and father. «Chernovetsky needs to immediately call up his favorite grandmas and grandpas so that they could sacrifice part of their pensions to buy Kristina back her jewels,» Bondarenko said in a statement.

According to	В соответствии, согласно...
Amid	Среди, посреди
Backlash	Отрицательное последствие
Beneath	Под
Boast	Хвастаться
Bolster	Поддерживать
Break into (broke broken)	Вломиться, проникнуть
Chandelier	Люстра
Charity	Благотворительность
Completely	Полностью
Confirm	Подтверждать
Consider	Принимать во внимание
Degree	Диплом
Deny	Отрицать
Description	Описание
Diner	Обедающий
Earrings	Серьги
Embarrassing	Смущающий
Embassy	Посольство
Expensive	Дорогой
Flap	Шлепок, удар
Fund (v)	Финансировать
Fur	Мех
Give (gave, given)	Дать, передать

Guest	Гость
Immediately	Немедленно
Involve	Касаться, затрагивать
Jewel	Ювелирное изделие
Jewelry	Драгоценности, ювелирные изделия
Joke	Шутка
Lead (led, led)	Вести
Neckless	Ожерелье
Pearl	Жемчуг
Persistent	Постоянный
Poke fun	Подшучивать над кем-либо
Previously	Ранее
Purse	1) дамская сумочка, 2) кошелек
Recession	Спад, регресс, кризис
Remain	Оставаться
Sacrifice	Жертвовать
Scar	Шрам
Steal (stole, stolen)	Украсть
Struggle	Бороться
Term	Срок, продолжительность
Theft	Кража
Valuable	Ценный, дорогостоящий
Wealthy	Богатый
Whereabouts	Местонахождение
Widespread	Широко распространенный
Worth	Имеющий стоимость

# Russia Sends Aid to Quake-Hit Chile<sup>2</sup>

President Dmitry Medvedev has ordered the Emergency Situations Ministry to send two cargo planes loaded with humanitarian aid to Chile after the South American country was rocked by a powerful earthquake last week, a Kremlin spokesman told reporters Tuesday.

The first cargo plane carrying tents, blankets and electric power generators will arrive in Chile on Wednesday, and a second plane with other humanitarian aid will follow a day later, a ministry spokeswoman told The Moscow Times on Tuesday. «No Russian rescue teams will be sent there, only the aid,» she said.

More than 700 people have died and about 2 million have been displaced after the magnitude-8.8 earthquake hit the Chilean coast last Friday. No Russian citizens were killed or wounded during the quake, but the Russian Embassy in the capital of Santiago was slightly damaged. Russian rescue teams recently took part in a relief operation in Haiti after the Caribbean Island was devastated by a powerful earthquake in January.

Aid

Помощь

Arrive

Прибывать, приезжать

Blanket

Шерстяное одеяло

---

<sup>2</sup> Фрагмент взят из газеты «The Moscow Times» 2010 год

Cargo	Груз
Devastate	Опустошать,
Displace	Вытеснять, выдавливать
Earthquake	Землетрясение
Follow	Идти за, следовать
Load	Грузить, нагружать
Order	Приказывать, давать распоряжение
Powerful	Мощный
Recently	Недавно, в последнее время
Relief (n)	Помощь
Rescue	Спасать
Rock (v)	Колебать, трясти
Slightly	Незначительно, слегка
South – North	Юг Север
Take part in (took, taken)	Принимать участие
Team	Команда
Tell (told, told)	Говорить, сказать
Wound	Ранить

## **Investigator Released in \$15M Bribe Case<sup>3</sup>**

A senior federal investigator has returned to work while under indictment for purportedly extorting \$15 million from a local businessman, Interfax reported Thursday.

Andrei Grivtsov, in charge of high-priority cases with the Investigative Committee, was detained Jan. 15 on suspicion of soliciting the enormous bribe from Vladimir Palikhata, head of Rosenergomash, a leading electrical engineering manufacturer. A Moscow court, however, released Grivtsov from pretrial detention late Wednesday, Interfax reported.

---

<sup>3</sup> Фрагмент взят из газеты «The Moscow Times» 2010год

# Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.